

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Curling tong BR3203  
Электрощипцы BR3203



## СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
DE.....	8
RU.....	14
KZ.....	20
BY.....	26

## CURLING TONG BR3203

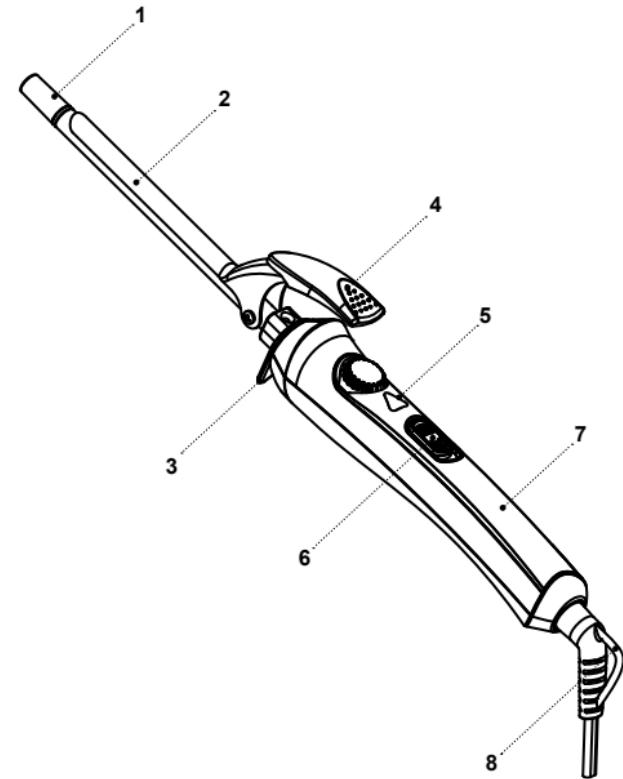
The curling tong are intended only for curling of slightly wet and dry hair.

### DESCRIPTION

1. Tip
2. Operating surface
3. Safety stand
4. Hair clamp handle
5. Light indicator
6. Power switch «ON/OFF»
7. Handle
8. Hanging loop

### ATTENTION!

- Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.
- After using the unit in a bathroom, unplug it and take the power plug out of the mains socket, as the proximity of water is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of a bathroom. To install it, contact an electrical technician.



## SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

**Read the operation instructions carefully before using the unit, after reading keep them for future reference.**

- Use the unit for its intended purpose only, as it is stated in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property and it is not covered by warranty.
- The curling tong are intended only for curling of slightly wet and dry hair, do not use the unit to curl wet hair or synthetic wigs.
- Make sure that operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit outdoors.
- It is recommended not to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from blows, drops, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in curling tong unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.

- Do not use the unit in proximity to kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not hang and do not keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, power cord or power plug into water or any other liquid.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water.
- Do not let the power cord touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- Unplug the unit after usage or before cleaning. When unplugging the unit hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord — this can lead to its damage and cause short circuit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- During the operation, hold the unit at handle area only, do not touch the operating surface.
- Avoid contact of hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.

**The operating surface remains hot for some more time after the unit is unplugged. Be careful!**

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

### ATTENTION!

Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The curling tong are not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, unit body, power cord or power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Regularly check the integrity of the power cord.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction

is detected, and after the unit was dropped, unplug it and apply to the service center.

- To avoid damages, transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

### THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

### BEFORE THE FIRST USE

**After unit transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for 3 hours before using.**

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Check the delivery set.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Examine the unit for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that specified specifications of power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When using the unit in the mains with 60 Hz frequency, the unit does not need any additional settings.
- Wipe the unit with a clean, slightly damp cloth to remove dust, and then wipe it dry.

- Unwind the power cord to its full length while using the unit.

## USAGE

To achieve good results, wash your hair with shampoo, wipe with a dry towel, dry with a hairdryer and comb it. After that you can curl your hair.

- Divide the hair into locks 4-5 cm wide.
- Put the unit on the safety stand (3) on a flat heat-resistant surface.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the unit on by setting the power switch (6) to the position «ON», the light indicator (5) will light up.
- Wait for some time until the operating surface (2) heats up.
- Take a hair lock with the free hand.
- Press the clamp handle (4) with the other hand, place the end of the hair lock on the operating surface (2) and release the clamp handle (4). Holding the tip (1) and the handle (7), wind the lock around the operating surface (2).
- Wait for a while, then press the clamp handle (4) and release the hair lock.
- Repeat this procedure on the rest of your hair.
- **Notes:**
  - when using the unit for the first time, a foreign smell from the heating element can appear — this is normal and it is not covered by warranty.

- avoid contact of hot surfaces of the unit with your face, neck and other parts of your body during the unit operation.
- during breaks in operation, place the unit on the safety stand (3) on a flat heat-resistant surface.
- do not comb the hair right after curling it, let it cool down, hair spray should be applied after hair curling.
- After finishing the unit operation, switch the unit off by setting the power switch (6) to the «OFF» position, and unplug the unit.
- Put the unit on the safety stand (3) on a flat heat-resistant surface and let it cool down completely.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not immerse the unit, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not use detergents, abrasives or any solvents to clean the unit.
- Wipe the unit body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

## STORAGE

- Let the unit cool down completely and clean it before taking away for storage.
- Never wind the power cord around the unit as this can lead to its damage.

- A hanging loop (8) you can store the unit on is provided for the ease of storage, given that in this position no water will get on the unit.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

## DELIVERY SET

1. Curling tong — 1 pc.
2. Manual — 1 pc.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Supply voltage: 110-240 V, ~ 50/60 Hz
- Rated input power: 25 W
- Operating surface diameter: 9 mm



### ATTENTION!

Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

## RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after service life expiration of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, deliver the unit and the batteries to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation, without prior notice.

**The Unit Operating Life Is 3 Years.**

## BRENNEISEN BR3203

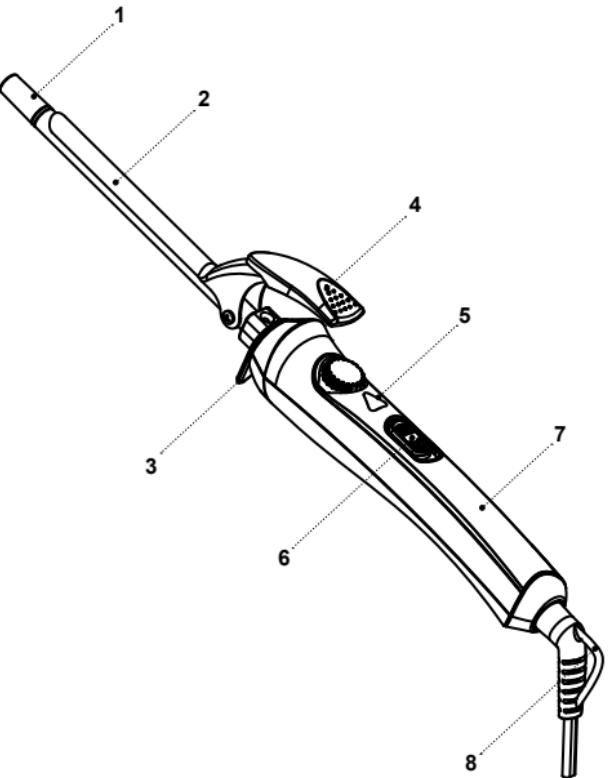
**Das Brenneisen wird nur zum Ondulieren von trockenem und leicht feuchtem Haar benutzt.**

### BESCHREIBUNG

1. Kappe
2. Arbeitsfläche
3. Untersatz
4. Haarklammergriff
5. Kontrolleuchte
6. «ON/OFF»-Netzschalter
7. Griff
8. Aufhängeöse

### ACHTUNG!

- Das Gerät in der Nähe des Wassers in Badezimmern, Duschräumen, Wasserbecken usw. nicht benutzen.
- Nach der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Netzschalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Elektriker.



### SICHERHEITSHINWEISE UND BEDIENUNGSANLEITUNG

**Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.**

- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.
- Der Missbrauch des Geräts kann zu seiner Störung führen, den Benutzer oder sein Eigentum beschädigen und ist kein Garantiefall.
- Das Brenneisen ist nur fürs Ondulieren von trockenem und leicht feuchtem Haar bestimmt; benutzen Sie das Gerät fürs Ondulieren von nassem Haar oder synthetischen Perücken nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Bezeichnungszettel angegebene Betriebsspannung und die Netzspannung übereinstimmen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlaftrig sind.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Es ist nicht empfohlen, das Gerät bei Gewitter zu benutzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
- Lassen Sie das ans Stromnetz angeschlossene Brenneisen nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Es ist verboten, das Gerät an den Orten, wo Sprays verwendet werden, sowie in der Nähe von leichtentzündbaren Flüssigkeiten, zu benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Spülbecken, in Badezimmern und neben den Wasserbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Baden zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät an den Stellen anzuhängen und aufzubewahren, wo es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder ins Waschbecken stürzen kann; tauchen Sie das Gerätgehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit nicht ein.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung vom Stromnetz ab. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose vorsichtig heraus; ziehen Sie das Netzkabel nicht, da es zu seiner Beschädigung und einem Kurzschluss führen kann.

- Berühren Sie das Gerätegehäuse, das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Während des Betriebs halten Sie das Gerät nur am Griff und berühren Sie die Arbeitsfläche nicht.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Oberflächen des Geräts mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.

**Die Arbeitsfläche bleibt einige Zeit nach dem Geräteabtrennen vom Stromnetz heiß. Seien Sie vorsichtig!**

- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

#### ACHTUNG!

Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Das Brenneisen ist nicht für Kinder bestimmt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder die Arbeitsfläche, das Gerätegehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während des Gerätebetriebss in der Nähe aufhalten.

- Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einen für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Das Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nervenoder Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Gerätenutzung nicht bekommen haben.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels periodisch.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

**DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET**

## VOR DER ERSTEN NUTZUNG

**Packen Sie das Gerät aus und warten Sie 3 Stunden, bevor Sie es bei einer negativen Temperatur transportieren oder bewahren.**

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Prüfen Sie die Komplettheit.
- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen durch.
- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen; wenn es beschädigt ist, schließen Sie es ans Stromnetz nicht an.
- Vergewissern Sie sich, dass die angegebenen Parameter der Geräteversorgungsspannung und die Stromnetzparameter übereinstimmen. Beim 60-Hz-Stromnetz-Gerätebetrieb sind keine zusätzlichen Maßnahmen erforderlich.
- Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch zur Staubentfernung, danach trocknen Sie es ab.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.

## NUTZUNG

Um gute Ergebnisse zu erzielen, waschen Sie Ihr Haar mit Shampoo, wischen Sie es mit einem trockenen Handtuch, trocknen Sie es mit einem Haartrockner und kämmen Sie es. Dann gehen Sie ans Haarondulieren an.

- Verteilen Sie das Haar in Strähnen 4-5 cm breit.
- Stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (3) an einer ebenen, hitzbeständigen Oberfläche auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter (6) in die Position «ON» stellen, dabei leuchtet die Kontrolleuchte (5).
- Warten Sie ab, bis sich die Arbeitsfläche (2) erwärmt.
- Fassen Sie eine Haarsträhne mit Ihrer freien Hand.
- Drücken Sie mit der anderen Hand auf den Klammergriff (4), legen Sie das Ende der Haarsträhne auf die Arbeitsfläche (2) und lassen Sie den Klammergriff (4) los. — Halten Sie die Kappe (1) und den Griff (7) fest und wickeln Sie die Strähne um die Arbeitsfläche (2) herum.
- Warten Sie einige Zeit ab, dann drücken Sie den Klammergriff (4) und lösen Sie die Locke aus.
- Wiederholen Sie dieses Verfahren für alle gebliebenen Haarsträhnen.

- Anmerkungen:**
  - bei erster Geräteeinschaltung kann ein Fremdgeruch vom Heizelement entstehen, es ist normal und kein Garantiefall.
  - vermeiden Sie die Berührung von heißen Geräteteilen mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
  - während der Betriebspausen stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (3) auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche auf.
  - kämmen Sie Ihr Haar sofort nach dem Ondulieren nicht, lassen Sie es abkühlen, wenden Sie einen Haarlack an, nachdem Sie das Haar onduliert haben.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb aus, indem Sie den Netzschatzer (6) in die Position «OFF» stellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (3) auf einer ebenen hitzebeständigen Oberfläche auf und lassen Sie es vollständig abkühlen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Bevor das Gerät zu reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz ab und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.

- Es ist nicht gestattet, Wasch-, Abrasivoder Lösungsmittel für die Geräteneinigung zu benutzen.
- Wischen Sie das Gerätgehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, danach trocknen Sie es ab.

## AUFBEWAHRUNG

- Bevor das Gerät zur Aufbewahrung wegzunehmen, lassen Sie es vollständig abkühlen und reinigen Sie es.
- Wickeln Sie das Netzkabel aufs Gerät nicht auf, weil es zu seiner Beschädigung führen kann.
- Für bequeme Aufbewahrung ist eine Aufhängeöse (8) vorgesehen, worauf man das Gerät unter der Bedingung aufbewahren kann, dass kein Wasser in dieser Position daran gelangen wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

## LIEFERUMFANG

1. Brenneisen — 1 St.
2. Bedienungsanleitung — 1 St.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Betriebsspannung: 110-240 V, ~ 50/60 Hz
- Nennleistungsaufnahme: 25 W
- Arbeitsflächendurchmesser: 9 mm



### ACHTUNG!

Das Gerät in der Nähe des Wassers in Badezimmern, Duschräumen, Wasserbecken usw. nicht benutzen.

## ENTSORGUNG



Um ein mögliches Schaden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Beendigung ihrer Nutzungsdauer zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeinsame Gerätbetriebsprinzip nicht beeinflussende technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

**Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.**

## ЭЛЕКТРОЩИПЦЫ BR3203

Электрощипцы предназначены для завивки волос.

### ОПИСАНИЕ

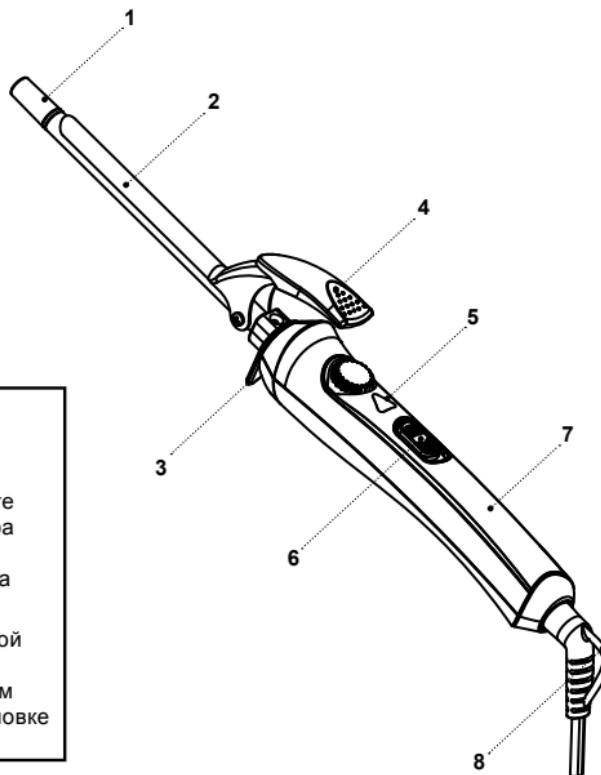
1. Наконечник
2. Рабочая поверхность
3. Подставка
4. Ручка зажима для волос
5. Световой индикатор
6. Выключатель питания «ON/OFF»
7. Ручка
8. Петелька для подвешивания

### ВНИМАНИЕ!

Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

После использования устройства в ванной комнате выключайте его и вынимайте вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность, даже в тех случаях, когда устройство выключено сетевым выключателем.

Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться специалисту-электрику.



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения, сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Электрощипцы предназначены только для завивки сухих и слегка влажных волос не используйте устройство для завивки мокрых волос или синтетических париков.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте электрощипцы, включённые в сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Не подвешивайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните

- за сетевой шнур — это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Во время работы держите устройство только в зоне ручки, не дотрагивайтесь до рабочей поверхности.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.

**Рабочая поверхность остаётся горячей ещё некоторое время после отключения устройства от электросети. Будьте осторожны!**

- Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра и в местах доступных для детей.

#### ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Электрощипцы не предназначены для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.

- Не разрешайте детям прикасаться к рабочей поверхности, к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- При повреждении сетевого шнура его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно. При возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь сервисный центр.

- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

#### УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Проверьте комплектацию.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.

- Протрите устройство чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли, после чего вытрите насухо.
- При эксплуатации устройства размотайте сетевой шнур на всю его длину.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для достижения хороших результатов вымойте волосы шампунем, вытрите их сухим полотенцем, просушите феном и расчешите. Затем приступите к завивке волос.

- Разделите волосы на пряди шириной 4-5 см.
- Установите устройство на подставку (3) на ровную теплостойкую поверхность.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Включите устройство, установив выключатель питания (6) в положение «ON», при этом загорится световой индикатор (5).
- Подождите некоторое время, необходимое для нагрева рабочей поверхности (2).
- Свободной рукой захватите прядь волос.
- Другой рукой нажмите на ручку зажима (4), поместите конец пряди волос на рабочую поверхность (2), отпустите ручку зажима (4). Держась за наконечник (1) и ручку (7), накрутите прядь вокруг рабочей поверхности (2).

- Подождите некоторое время, затем нажмите на ручку зажима (4) и освободите прядь.
- Повторите данную процедуру на оставшихся прядях волос.
- Примечания:**
  - при первом включении устройства, возможно появление постороннего запаха от нагревательного элемента — это допустимо и не является гарантийным случаем.
  - во время работы устройства не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
  - в перерывах во время работы устанавливайте устройство на подставку (3) на ровную теплостойкую поверхность.
  - не расчёсывайте волосы сразу после завивки, дайте волосам остить, лак для волос наносите после завивки волос.
- Завершив работу, выключите устройство, установив выключатель питания (6) в положение «OFF», выньте вилку сетевого шнуря из электрической розетки.
- Установите устройство на подставку (3) на ровную теплостойкую поверхность и дайте ему полностью остить.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электросети и дайте ему полностью остить.
- Запрещается погружать устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнуря в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается использовать для чистки устройства моющие и абразивные средства или какие-либо растворители.
- Протрите корпус устройства мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.

## ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остить и проведите чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур на устройство, так как это может привести к его повреждению.
- Для удобства при хранении предусмотрена петелька для подвешивания (8), на которой можно хранить устройство при условии, что в этом положении на него не будет попадать вода.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Электрощипцы — 1 шт.
- Инструкция — 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 110-240 В, ~50/60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 25 Вт
- Диаметр рабочей поверхности: 9 мм



### ВНИМАНИЕ!

Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

**Срок службы устройства — 3 года.**

**Дата производства указана в серийном номере.**

**В случае обнаружения каких либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.**

## ЭЛЕКТРҚЫСҚАШ BR3203

Электрқысқаштар тек құрғақ және аздал дымқыл шашты бүйралау үшін арналған

### СИПАТТАМАСЫ

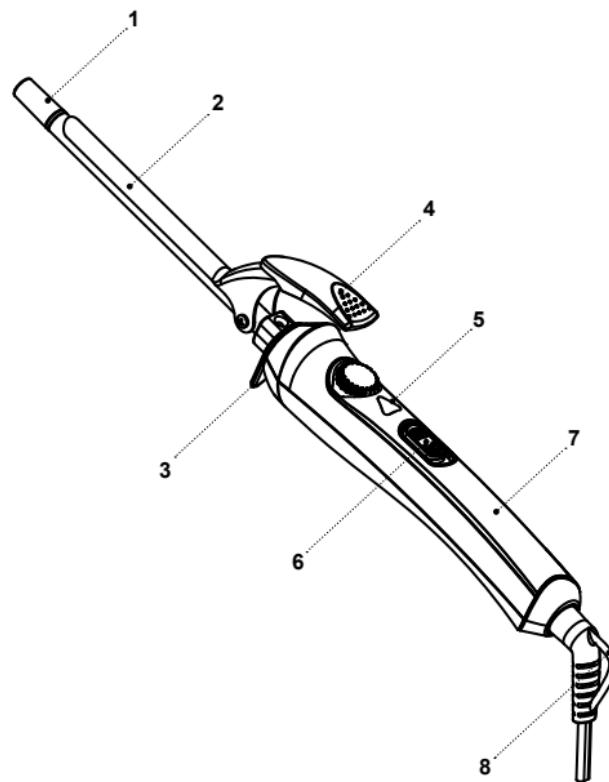
1. Ұштықтар
2. Жұмыс беті
3. Тұпқойма
4. Шаш қысқыштық қолсабы
5. Жарық индикаторы
6. «ON/OFF» қуаттандыру сөндіргіші
7. Қолсал
8. Ілуге арналған ілмек

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспалты жуынатын бөлмеде, душта, бассейнде және т. б. судың жаңында пайдаланбаңыз

Фенди жуынатын бөлмеде қолданғаннан кейін желі бауының ашасын электр розеткадан ажыратыңыз, себебі құрылғы сөндірішпен сөндірілгенде де судың жақындығы қауіпті.

Жуынатын бөлменің қуаттандыру тізбегін қосымша қорғау үшін 30 мА аспайтын, номиналды іске қосылу тогы бар қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан жән; орнату үшін электрик маманға жүгіну қажет.



## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Құрылғыны пайдаланар алдында пайдалану нұсқаулығын мүкіят оқып шығыңыз, оқыған соң, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құралды осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге екеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып саналмайды.
- Электрқысқаш тек құрғақ және аздал дымқыл шашты бүйралау үшін арналған дымқыл шашты немесе синтетикалық шашты бүйралау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Егер сіз үйкілі-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосулы түрған, электрқысқашты қараусыз қалдырмаңыз.

- тартпаңыз — бұл оның зақымдануына әкелуі және қыска түйікталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғы корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Жұмыс кезінде құрылғыны тұтқа аймағынан ғана ұсташыз, жұмыс беріне тиіспеніз.
- Құрылғының ыстық беттерін бетке, мойынға және басқа да дene мүшеперіне тиоін болдырмаңыз.

**Жұмыс берілесінен құрылғыны ажыратқаннан кейін бірнеше уақыт өлі ыстық қуйіндега қалады. Абай болыңыз!**

- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, поліэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға поліэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауга рұқсат етпеніз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Электрқысқаш балалардың пайдалануына тағайындалмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланын болдырмау үшін, балаларға қадағалау жүргізіңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда балалардың жұмыс беріне, құрылғының корпусына, желі бауына немесе желі бауының ашасына тиоіне рұқсат берменіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше мүқият болыңыз.
- Жұмыс істеге үақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері тәмемдегілген тұлғалардың (балалардың қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына тағайындалмаған.
- Желі бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Желі бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өз бетінізben жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өз бетінізben бөлшектемен, кез келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз және қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны зақымдамау үшін, тек зауыт қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салың және құргақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

#### ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҮРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНЫМДАР ҮШІН ТАҒАЙЫНДАЛГАН

#### АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланар алдында 3 сағат күтіңіз.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтаңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Құрылғыны зақымдануына қатысты байқаңыз зақымдануы болған жағдайда оны желіге қоспаңыз.
- Құрылғының көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлерінде электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиіліктерінде электр желісінде пайдаланғанда, ешқандай қосымша әрекет қажет емес.
- Құрылғыны таза, шанды жою үшін аздал дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құргатып сүртіңіз.
- Құрылғыны пайдалану барысында желі бауын толық ұзындығы бойынша тарқатыңыз.

#### ҚОЛДАНУ

Оңтайлы нәтижелерге қолжеткізу үшін шашты сусабынмен жуыңыз, оны құргақ сұлғімен сүртіңіз, фенмен кептіріңіз және тараңыз. Одан кейін шашты бүйралауға кірісіңіз.

- Шашты ені 4-5 см тарамдарға белініз.
- Құрылғыны түпқоймаға (3) жылуға шыдамды тегіс беріне орналастырыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Қуаттандыру сөндіргішін (6) «ON» қуйіне орнатып, құрылғыны қосыңыз, осы кезде желі индикаторы (5) жанады.
- Жұмыс берін (2) қыздыру үшін қажетті, біраз уақыт күтіңіз.
- Бос қолыңызben шаш тарамын алыңыз.
- Екінші қолыңызben қысқаш қолсабына (4) басыңыз, шаш тарамының шетін жұмыс берін (2) қойыңыз, қысқыштың (4) қолсабын босатыңыз. Ұштық (1) және қолсаптан (7) ұстап, тарамды жұмыс берінің (2) айналасына ораңыз.
- Біраз уақыт күтіңіз, содан кейін қысқаш қолсабына (4) басыңыз және тарамды босатыңыз.
- Осы рәсімді қалған шаш тарамдарына қайталаңыз.

**• Ескертпе:**

- құрылғыны бірінші рет қосқан кезде, қыздыру элементінен бөтен істік пайда болуы мүмкін — бұл қалыпты жағдай және кепілдік оқиғасы емес.
- құрылғы жұмыс істеп тұрғанда ыстық беттерін бетке, мойынға және басқа да дene мүшелеріне тиоін болдырмаңыз.
- жұмыс кезіндегі үзілістерде құрылғыны тұпқоймаға (3) тегіс жылуға шыдамды бетке орналастырыңыз.
- шашты бұйралаганнан кейін бірден тарамаңыз, шашыңызды салқындастыңыз, шашқа арналған лакты бұйралаганнан кейін жағыңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін құрылғыны сөндіріңіз, ол үшін қуаттандыру сөндіргішін (6) «OFF» күйіне қойыңыз, желі бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Құрылғыны тегіс жылуға тәзімді бетке тұпқоймаға (3) орналастырыңыз және оны толық сұтыңыңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ

- Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз және толық суына уақыт беріңіз.
- Құрылғыны, желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.

- Құрылғыны тазалау үшін жуғыш және абразивті құралдарды немесе қандай да бір еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.
- Құрылғы корпусын жұмсақ, сәл ылғалды матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

## САҚТАЛУЫ

- Құралды сақтау алдында оны толық сұтыңыз және тазалаңыз.
- Желі бауын құрылғыға орамаңыз, себебі бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Сақтауға қолайлы болуы үшін іліп қоюға арналған ілмек (8) қарастырылған, бұны құрылғыға су тимейтін жағдайда қолдануға болады.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Электрқысқаш — 1 дн.
2. Нұсқаулық 1 дн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қуаттандыру кернеүі: 110-240 В, ~50/60 Гц
- Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 25 Вт
- Жұмыс бетінің диаметрі 9 мм



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапты жуынатын бөлмеде, душта, бассейнде және т.б. жерлерде судың қасында пайдаланбаңыз.

## ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құрылғының немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жиынтықа кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдettегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі пайдаға асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды пайдаға асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауга жатады.

Берілген өнімді пайдаға асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші құрылғының жалпы жұмыс үстанимдарына әсер етпейтін дизайнды, алдын ала ескертусіз құрастырылымын және техникалық сипаттамаларды өзгерту құқығын өзінде сақтайды.

Құрылғының қызмет ету мерзімі — 3 жыл.

## ЭЛЕКТРААБЦУГІ BR3203

Электраабцугі прызначаны толькі для завіўкі сухіх ці злёгкіх вільготных валасоў.

### АПІСАНННЕ

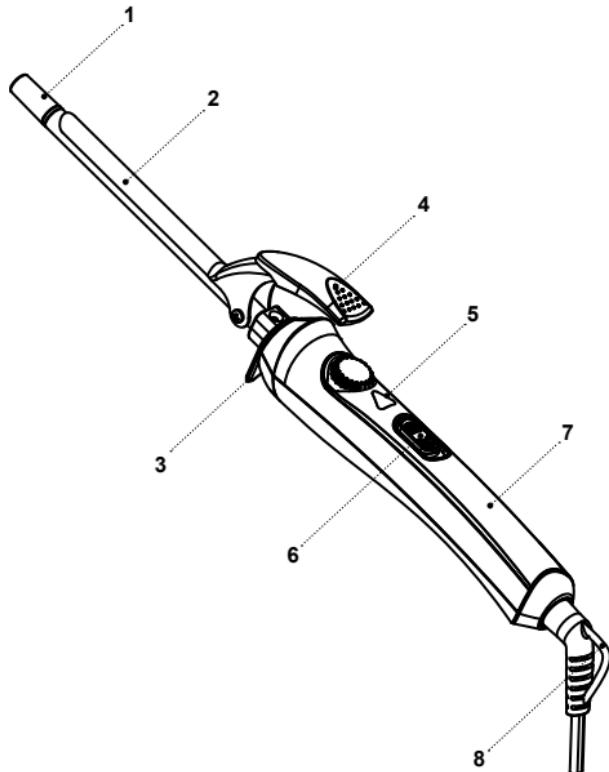
1. Наканечнік
2. Працоўная паверхня
3. Падстайка
4. Ручка заціску для валасоў
5. Светавы індикатор
6. Выключальнік сілкавання «ON/OFF»
7. Ручка
8. Пяцелька для падвешвання

#### УВАГА!

Не выкарыстоўвайце прыладу зблізу вады ў ванных памяшканнях, душавых, басейнах і г.д.

Пасля выкарыстання фену ў ванным памяшканні належыць адключыць вілку шнура сілкавання ад электрычнай разеткі, паколькі блізкасць вады ўяўляе пагрозу нават у тых выпадках, калі прылада выключана выключальнікам.

Для дадатковай абароны ў ланцугу сілкавання ваннага пакою мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахойнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання не больш за 30 mA; пры усталёўцы належыць звярнуцца да спецыяліста-электрыка.



### МЕРЫ БЯСПЕКІ І РЭКАМЕНДАЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Перад выкарыстаннем прылады ўважліва азьмечеся з кірауніцтвам па эксплуатацыі, пасля чытання, захавайце яго для выкарыстання ў будучыні.

- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прымым прызначэнні, як вызначана ў дадзенай інструкцыі.
- Няправільнае выкарыстанне прылады можа прывесці да яе паломкі, прычыненні шкоды карыстальніку ці яго маёмысці і не з'яўляецца гарантыйным выпадкам.
- Электраабцугі прызначаны толькі для завіўкі сухіх ці злёгкіх вільготных валасоў. Не выкарыстоўвайце прыладу для завіўкі мокрых валасоў ці сінтэтычных парыкоў.
- Пераканайцесь, што працоўная напруга прылады, якая паказана на этикетцы, адпавядае напруге электрасеткі.
- Не выкарыстоўвайце прыладу, калі вы знаходзіцесь ў санлівым стане.
- Забараняеца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнямі.
- Не рэкамендуеца выкарыстоўваць прыладу падчас навальніцы.
- Аберарайце прыладу ад удараў, падзенняў, вібрацый і іншых механічных уздзеянняў.
- Не астайляйце электраабцугі, якія ўключаны ў сетку, без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыладу ў непасрэднай блізкасці ад награвальных прылад, крыніц цяпла ці адкрытага попыма.
- Забараняеца выкарыстоўваць прыладу ў месцах, дзе выкарыстоўваюцца ці распыляюцца аэразолі, а таксама зблізу ад лёгкаўзгаральных вадкасцяў.
- Не выкарыстоўвайце прыладу зблізу ад кухоннай ракавіны, ў ванных памяшканнях, калі басейнай ці іншых ёмістасцяў, якія напоўнены водой.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны.
- Не падвешваіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа ўласціў ванну ці ракавіну, якая напоўнена водой, не апускатце корпус прылады, шнур сілкавання ці вілку шнура сілкавання ў воду ці ў любую іншую вадкосьць.
- Калі прылада ўпала ў воду, неадкладна выміце вілку шнура сілкавання з электрычнай сеткі, і толькі пасля гэтага мажліва дастаць прыладу з воды.
- Не дапушчайце, каб сеткавы шнур дакранаўся да гарачых паверхняў і вострых кромак мэблі.
- Адключайце прыладу ад электрычнай сеткі пасля выкарыстання ці перед чысткай. Падчас адключэння прылады ад сеткі трymайцесь за вілку шнура сілкавання і акуратна вымайце

- яе з электрычнай разеткі, не цягніце за шнур сілкавання — гэта можа прывесці да его пашкоджання і вызваць кароткае замыканне.
- Не дакранайцесь да корпусу прылады, шнuru сілкавання і вілцы шнура сілкавання мокрымі рукамі.
- Падчас працы прылады трymайце яе толькі ў зоне ручкі, не дакранайцесь да працоўнай паверхні.
- Не дапушчайце судотыкі гарачых паверхняў прылады з тварам, шыйя і іншымі часткамі цела.

**Працоўная паверхня застаецца гарачай некаторы час пасля адключэння прылады ад электрасеткі. Будзьце асцярожны!**

- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, без нагляду.

#### УВАГА!

Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці пакавальнай плёнкай. **Небяспека удушка!**

- Электраабцугі не прызначаны для выкарыстання дзецьмі.
- Здзяйсняйце нагляд за дзецьмі каб не дапусціць выкарыстання прылады ў якасці цацкі.
- Не дазваляйце дзецям дакранацца да працоўнай паверхні, корпусу прылады, шнuru сілкавання ці вілцы шнура сілкавання падчас працы прылады.

- Будзьце асабліва ўважлівымі, калі зблізу ад прылады, якая працуе, знаходзяцца дзеці ці асобы з абмежаванымі мажлівасцямі.
- Падчас працы і ў перапынках паміж працоўнымі цыкламі трymайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей.
- Прыйада не прызначана для выкарыстання асобамі (уключочыя дзяцей) з паніжанымі фізічнымі, псіхічнымі або разумовыми здольнасцямі або пры адсутнасці ў іх досведу і ведаў, калі яны не знаходзяцца пад кантролем або не прайнструктуваны або выкарыстанні прылады асобай, якая адказвае за іх бяспеку.
- Перыядычна правярайце цэласнасць шнура сілкавання.
- Пры пашкоджанні шнура сілкавання яго замену, у пазбяганне небяспекі, павінны праводзіць вытворца, сервісная служба ці падобны кваліфікаваны персанал.
- Забаранеца самастойна рамантаваць прыладу. Не разбірайце прыладу самастойна, пры ўзнікненні любых нясправнасцяў, а таксама пасля падзення прылады выключыце яе з электрычнай разеткі і звярніцеся ў сервісны цэнтр.
- Ў пазбяганне пашкоджання перавазіце прыладу ў завадскім пакаванні.
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей і людзей з абмежаванымі мажлівасцямі.

## ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ПАБЫТА-ВАГА ВЫКАРЫСТАННЯ

### ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

Пасля транспартыроўкі ці захоўвання прылады пры адмоўнай тэмпературы, распакуйце яе і пачакайце 3 гадзіны перад выкарыстаннем.

- Распакуйце прыладу і выдаліце ўсе пакавальныя матэрываляы.
- Зберажыце завадское пакаванне.
- Праверце камплектацыю.
- Азнаёмцеся з мерамі бяспекі і рэкамендацыямі па эксплуатацыі.
- Аглядзіце прыладу на наяўнасць пашкоджанняў, пры наяўнасці пашкоджанняў не ўключайце яе ў сетку.
- Пераканайтесь, што параметры напругі прылады адпавядаюць параметрам электрычнай сеткі. Пры выкарыстанні прылады ў электрычнай сетцы чашчынёй 60 Гц. Ніякія дадатковая дзеянні не патрабуюцца.
- Пратрыце прыладу чыстай, злёгку вільготнай тканінай для выдалення пылу, пасля чаго вытрыце насуха.
- Падчас эксплуатацыі прылады разматайце шнур сілкавання на ўсю его даўжыню.

## ВЫКАРЫСТАНННЕ

Каб забяспечыць добрыя вынікі, вымыйце валасы шампунем, вытрыце іх сухім ручніком, прасушице фенам і расчашыце. Затым прыступіце да зав'іку валасоў.

- Падзяліце валасы на пасмы шырынёй 4-5 см.
- Усталюйце прыладу на падстаўку (3) на роўную цеплаўстойлівую паверхню.
- Устаўце вілку шнура сілкавання ў электрычную разетку.
- Уключыце прыладу, усталяваўшы выключальнік сілкавання (6) у становішча «ON», пры гэтым загарыцца светавы індыкатар (5).
- Пачакайце некаторы час, неабходны для нагрэву працоўнай паверхні (2).
- Свабоднай рукой захапіце пасму валасоў.
- Другой рукой націсніце на ручку заціску (4), памяціце канец пасмы валасоў на працоўную паверхню (2), адпусціце ручку заціску (4). Трымаючыся за наканечнік (1) і ручку (7), накруціце пасму вакол працоўнай паверхні (2).
- Пачакайце некаторы час, затым націсніце на ручку заціску (4) і вызваліце пасму.
- Паўтарыце дадзеную працэдуру на астатніх пасмах валасоў.

- Нататкі:**
  - пры першым уключэнні прылады мажліва з'яўленне старонняха паху ад награвальнага элементу — эта дапушчальна і не з'яўляеца гарантыйным выпадкам.
  - падчас працы прылады не дапускайце судотыкі гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
  - у перапынках падчас працы ўсталёўвайце прыладу на падстаўку (3) на роўную цеплаустойлівую паверхню.
  - не расчэсвайце валасы адразу пасля завіўкі, дайце валасам астыць, лак для валасоў наносіце пасля завіўкі валасоў.
  - Па заканчэнні працы выключаўце прыладу, ўсталяваўшы выключальнік сілкавання (6) у становішча «OFF», выміце вілку шнура сілкавання з электрычнай разеткі.
  - Усталойце прыладу на падстаўку (3) на роўную цеплаустойлівую паверхню і дайце ёй цалкам астыць.

## ЧЫСТКА І ЎХОД

- Перад чысткай аключыце прыладу ад электрасеткі і дайце ёй цалкам астыць.
- Забаранеца апускаць прыладу, шнур сілкавання і вілку шнура сілкавання ў ваду ці любые іншыя вадкасці.

- Забаранеца выкарыстоўваць для чысткі прылады моючыя і абразіўныя сродкі ці якія-небудзь растварапальнікі.
- Пратрыце корпус прылады мяккай, злёгку вільготнай тканінай, пасля чаго пратрыце яго насуха.

## ЗАХОЎВАННЕ

- Перад тым як убраць прыладу на захоўванне, дайце ёй цалкам астыць і здзясніце чыстку.
- Не наматвайце шнур сілкавання на прыладу, паколькі гэта можа прывесці да яго пашкоджання.
- Для выгоды для захоўвання прадугледжана пяцелька для падвешвання (8), на якой можна захоўваць прыладу пры ўмове, што ў гэтым стане на яе не будзе трапляць вада.
- Захоўваць прыладу ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей і людзей з абмежаванымі мажлівасцямі.

## КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ

- Электраабцугі — 1 шт.
- Інструкцыя — 1 шт.

## ТЭХNІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

- Напруга сілкавання: 110-240 В, ~50/60 Гц
- Намінальная спажываемая магутнасць: 25 Вт
- Дыяметр працоўнай паверхні: 9 мм



### УВАГА!

Не выкарыстоўвайце прыладу зблізу вады ў ванных памяшканнях, душавых, басейнах і г.д.

## УТЫЛІЗАЦЫЯ



Каб прадухіліць мажлівую шкоду навакольнаму асяроддзю ці здароўю людзей ад некантролюемай утылізацыі адходаў, пасля сканчэння тэрміну службы прылады ці элементаў сілкавання (калі ўваходзяць у камплект), не выкідвойце іх разам са звычайнімі пабытовымі адходамі, перадайце прыладу і элементы сілкавання ў спецыялізаваныя пункты для далейшай утылізацыі.

Адходы, якія ствараюцца пры утылізацыі вырабаў, падлягаюць абавязковаму збору з наступнай утылізацыяй ва ўсталяваным парадку.

Каб атрымаць дадатковую інфармацыю пра утылізацыю дадзенага прадукта, звярніцесь ў мясцовы муніпалітэт, службу ўтылізацыі пабытовых адходаў ці ў краму, дзе Вы набылі дадзены прадукт.

Вытворца захоўвае за сабой права змяніць дызайн, канструкцыю і тэхнічныя характеристыкі, якія не ўпłyваюць на агульныя прынцыпы працы прылады, без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады — 3 гады.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Wien,  
Osterreich

Produced for «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,  
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «Грантэл»  
143912, МО, г. Балашиха,  
ш. Энтузиастов, вл. 1А  
т.: +7 (495) 297-50-20,  
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае

brayer.su



<https://tm.by>  
Интернет-магазин